印度泰姬陵
彩色同不晚午早

泰姬陵位於阿嘉鎮，由新德里坐車前去，約需三小時，坐飛機則半小時可達。印度為了吸引遊客到泰姬陵去，設有一班直通火車，每天清晨七時自新德里出發，約三小時車程，單程收費二百餘港幣。以印度的生活水準計，來回一次的車程，已是一個普通向領的一個月薪金了。

這座白大理石的建築物，裏面鑲嵌了二十八種不同類型的寶石，包括翡翠、瑪瑙等。泰姬的靈柳上，又鋪了一層珍珠，由大門通到墓前的所有門窗，都由純銀製造，紀念碑由純金的欄杆環繞。不過，這些珍寶，都在十八世紀初葉穆格爾帝國受侵襲時被劫掠淨盡。

沙查罕本來計劃用黑色的大理石，也為自己在泰姬陵側建造一座同樣的陵墓，白韻琴和梁楓，去年到過印度旅行之後，撰文大讚當地風光美，尤其是泰姬陵，更是令人神往。這座矗立於德里東南，佔界七大奇景之一陵墓，伴着一個美麗淒艷的故事，成為遊客必到的一處勝蹟。

泰姬是印度穆格爾王朝的第五位王帝沙查罕（一六二八—一六五八）的妻子，美麗可愛，是個寵妾。他們結褵十九年，生了十四個兒女。

一六三一年，沙查罕率領軍隊，到南方戡亂，當時泰姬雖已懷孕，但為了照顧愛人，隨侍在側，仍然伴着丈夫出征，可是途中她不幸因難產而死。

愛妾逝世，王帝傷慟欲絕，躲在自己的營帳中足不出戶，不飲不食達八天之久，到了第九天，沙查罕出現在軍中的時候，烏黑的頭髮變成斑白。和我國的伍子胥一樣，數天就白了頭。

沙查罕獲勝返回宮中，就選定鍾納河畔一帳土地，建造愛妻的陵寢，這個地方從王宮可以遠眺，這樣就可一解思念之情，為了這座陵寢，動用二萬二千名男女，用二十二年時間，才建造完成。

白韻琴在泰姬陵前留影

好與愛妻長相廝守，可是他只有這個念頭而已，理想難以實現。因為到一六五八年，沙查罕的兒子篡位，他被軟禁在宮中，隔着鍾納河，凝望着愛妻的陵墓，直至病逝。

欣賞泰姬陵最好在黃昏時份，斜陽夕照，整座建築物，如沐浴在金黃色的氛圍之中，另有一番淒迷之美。但很多遊客，都會在阿嘉鎮住一天，要看泰姬陵早午晚不同的色彩。據說，在黑夜的月色下去看，泰姬陵更加迷人呢。

紐約四十二街甚繁盛
星期天擺滿小販攤檔

紐約是世界大城市，可是，每個星期日，在繁盛的通衢大道兩旁，竟然出現街頭小販，在著名的四十二街，滿是各式各類的小販，這大抵很多到過紐約的人都不知道的吧。

不過，這種街頭小販，僅僅在星期天才擺賣，而且都是合法的，他們都在指定的地點，各自擺設攤檔，從來不會過界，從來不會發生爭地盤而致衝突的意外。不像香港那末秩序混亂，你爭我奪。

筆者曾經問過一位故衣攤檔的小販。原來，紐約市每個星期天及假日，都劃出地方給小販擺賣，每次由一間私營公司承包，有意擺賣的小販，必須向這間公司付出租金，始能有位置做生意，星期天每檔攤位（大約八呎乘八呎）為一百元至一百五十元不等，視乎攤位之位置繁盛與否而定。紐約的小販，與香港不同，絕大部分是「業餘」性質，而不是職業的。他們都是利用週日放假，做點小買賣，希望賺多一點點錢而已。因此，所擺賣的，亦以古物、舊衣服、古書、舊的首飾等為多。自然，新的東西如香港及台灣出產的，也在所不少。

這些「小販」都很斯文。我光顧的一檔，名叫電視人像攝影鈕扣。用電視錄映機，將顧客照片攝下，放入一個用金屬做的圓鈕上，初時每兩個收費六元，後來經過講價，減為四元二個，相當便宜。

紐約四十二街的小販檔

山芽蘆登
關武寧訪

文　心

每年聖誕節置地廣場都會裝設一棵又高又大的美麗聖誕樹，這樹從哪裏來，你知道嗎？

它是山西省林業局送給香港人的賀節禮物，蘆芽山林場便是產地之一。

蘆芽山綿亘於山西寧武縣西南角，我們自縣城坐吉普車前往，車程約兩小時，先抵達山麓的自然保護區管理所，資料介紹此地生活着我國獨有的褐馬鷄，係國家一級保護動物，還有老虎、金錢豹、梅花鹿、原麝、野豬、石鷄等；林木主要種植落葉松、雲杉、油松、樺柞、楊柳等。所裏更飼養了兩隻褐馬鷄，牠們面頰紅棕色，一圈白毛環繞頸項，身披褐色羽毛，體型比家鷄大一倍，雄鷄的尾翎長達半米，前端純白，末梢褐藍，十分漂亮。褐馬鷄有勇敢善鬥，至死不屈的性格，歷代皇帝常取其翎毛，編造冠冕賜予武將，鼓勵他們馳騁沙場、奮勇殺敵，製成藍翎賞給文官，要求他們忠心耿耿、效命朝廷；這種鳥因而遭到大量捕殺，瀕臨滅絕的邊緣，現在幾乎只有山西的少數林區才可見到。

拔步登山，路口遠近全是筆直而整齊的落葉松和雲杉，濃蔭蔽日，山坡頗為陡峭，鑽進密林，走上鋪滿乾枯細葉的小徑，軟綿綿地帶有彈性，如踏着厚厚的地毯，令人不覺疲乏。高了半山，樹木漸漸稀疏，坡下一座老人覲海石，像一個老翁抱膝端坐看風景，當相在山麓遙望蘆芽山

神似。對面幾個山頭較為平坦，野草如茵，名荷葉坪，聽說夏季那附近各縣的人常趕牛羊上去放牧。將至山巔時，只見周圍的峯巒特別險峻，一列列壁立的岩石，被大自然劈開或疏或密的窄長垂直裂縫，成排的石柱都帶着劍戟般銳利的尖頂，直刺蒼穹，彷彿春天茁長出來的蘆葦嫩芽，這座山的名字起得挺貼切。經過幾間破爛的小廟，再跨越兩道木梯，終於登臨最高處亂石台上的太子殿，那是一所淡紅色石塊砌築的方形小屋，內置佛像，旁邊有清初康熙年間所立的碑石。站在這海拔二〇七五米的主峯頂，只覺天風浩瀚，遠眺俯伏脚下的羣山，莽蒼的林海被陽光照射得閃閃發亮，非常悅目。上下山的行程約需三小時。

寧武縣位於山西省忻州地區的北同蒲鐵路上，扼守着太原通往大同的要道，內長城的寧武關便在縣城裏，係昔日三關鎮守總兵的駐地，管轄西路的偏頭關、中路的寧武關與東路的雁門關，屯紮重兵。這裏近代史上最著名的一場大戰，是明末闖王李自成率大軍進攻北京，自太原北上先克代州的雁門關，再回師打寧武，當時三關總兵為周遇吉，他以前擊敗過張獻忠及李自成，這次仇人相見，份外眼紅，經過連番血戰，闖王最後攻破寧武關，周遇吉自殺身亡，現在當地還有他的衣冠塚。關城築於明代景泰年間，城樓高三層，規模細小，兩側連接的長城已毀壞到不成形。其實這段長城的主要邊牆與關口在北面十公里的陽方口，它座落一大片平原中間，除了倚靠城牆之外便無險可守，到今天仍是寧武縣對外公路交通的樞紐，通往鄰近各縣的長途車都由此地出發。

環球旅行社
WANKOW TRAVEL (Since 1954年設立)
258 East Pender St., Vancouver, B.C. Canada
加拿大溫哥華片打東街258號 電話：(604) 684-2341

中國遊 19天 $2799
…不到長城非好漢…
香港②廣州①桂林②杭州②上海②蘇州①南京②北京④廣州①
出發日期：八八年 4月2日、5月7日、6月11日、7月16日、9月10日、10月8日、11月5日

三峽遊 9天 $3099
…兩岸猿聲蹄不住，輕舟已過萬重山…
北京③西安②樂山①成都②大足①重慶②三峽④武漢①廣州①
出發日期：八八年5月17日、7月19日、9月20日

精簡中國遊 10天 $1888
回港中國遊 12天 $2088
…長安不見使人愁…
北京③西安②杭州②上海①／廣州②
出發日期：八八年 3月29日、5月3日、6月7日、7月5日、9月6日、10月4日、11月8日

●保證有專人領隊由溫哥華陪同出發沿途照料至旅遊完畢爲止
●機票有效期爲一年，可提前出發，可延期回程
●代辦手續並代申請旅遊完畢後之延期停留　●每日包三餐膳食
●出發前有晚餐聚會講解
・本公司保証全程一流酒店如下：
廣州 — 中國
西安 — 唐城
桂林 — 假日
北京 — 崑崙
上海 — 上賓
杭州 — 新橋
眞金不怕烘爐火
主理FRED YAU
代理各大航空公司內外廉價機票

清潔打臘
健良清潔公司
電話：八七六・三八五四
傳呼機：六四五・七〇〇一

新機器洗地氈梳化椅
即洗即用不褪色不縮水或洗清潔
樣，假日晚照服務，專宅住宅
館烟囪爐頭工商業
打臘八折優待
晚電：253・5710
中英洗地毡

捉鼠滅蟲
政府牌照，商業住宅或栢文，保証滿意，收費特廉。請電：291・1867。

開心旅遊 Happy Times Travel Ltd.
溫哥華華埠片打東街88號二樓 205-88 E. PENDER ST. VAN. B.C
電話：(604) 685-9366
*每日上午十時至下午二時放映長江三峽風光影片，歡迎蒞臨本公司欣賞
長江三峽
*乘坐豪華郵輪隆中號
（一九八七年下水，全船冷氣設備）
包括大小三峽所有遊覽點，
每月均有團出發，歡迎查詢。
皇牌精選豪華團
豪華郵輪4—5天每天上岸遊覽，勝過一般三峽遊
Ⓐ團：14天 $2398
上海、南京、武漢、重慶、（三峽遊）、西安。
Ⓑ團：16天 $2738
香港、廣州、成都、大足、重慶、武漢、（三峽遊）。
Ⓒ團：20天 $2988
北京、承德、鄭州、洛陽、西安、武漢、重慶、（三峽遊）、成都、廣州、香港。
●● 好玩・好食・好住・開心旅遊 ●●
中國酬賓優惠團
三峽精選團 13天
香港、廣州、武漢、重慶、成都、三峽五天（隆中號）
$2188
中華秀麗團 15天
香港、北京、南京、蘇州、上海、杭州、桂林、廣州
$2338
美加東岸豪華團
美加東岸酬賓減價
$799起 11天
多倫多、紐約、大西洋城、華盛頓、費城、尼加拉大瀑布、渥太華、滿地可、魁北克。
・逢星期五晚溫哥華出發。不論人數多少、現金保證出團。特價只限四月、五月之出發日期。原價$1138
星馬泰、日台回港團
星馬泰回港遊11天
星加坡、吉隆坡、雲頂高原、怡保、檳城、曼谷、芭提雅、香港。
（每月有團出發）$1868
日本、台灣回港遊9天
東京、皇宮、二重橋、淺草、觀音寺、銀座、台北、故宮、明潭、澄清湖、高雄、香港。
・特點：東京住三晚，高雄直飛香港，免舟車勞動。
（每月有團出發）$1588
・電腦訂位・直接出票・快捷方便・華人領隊・行程創新・食宿豪華

1988年榮獲北京中國旅行總社委託代理
華安旅遊服務社
1988年中国旅遊观光团
中國風光遊：香港、廣州、桂林、北京、南京、無錫、蘇州、上海、杭州、廣州。
全程20天　費用：$2,350.
出發日期：5月7日　5月21日　6月4日　7月2日　7月16日　7月30日　8月20日　9月3日　9月24日　10月22日　11月19日
長江三峽遊：香港、廣州、成都、重慶、宜昌、武漢、廣州。
全程：13天　費用：$2,350.
出發日期：6月21日　8月2日　9月13日　10月11日　11月1日
名勝精選遊：

溫哥華出發日期	入中國日期	遊覽城市	全程	費用
6月11日	6月15日	香港、廣州、北京、南京、鎮江、無錫、蘇州、上海、杭州、桂林、廣州。	21天	$2,550
7月10日	7月14日	香港、廣州、桂林、杭州、黃山、屯溪、南京、蘇州、上海、西安、北京、廣州。	22天	$2,695.
8月28日	9月1日	香港、廣州、桂林、北京、南京、無錫、蘇州、杭州、上海、廣州。	21天	$2,588.
10月1日	10月5日	香港、廣州、桂林、貴陽、昆明、成都、西安、北京、廣州。	22天	$2,650

在龍的年代相逢，在龍的故鄉相會！
信譽第一，顧客至上，經驗領隊，保証滿意！
垂詢電話：(604)681・8531 或親臨本公司 溫哥華奇化街223號
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.　223 KEEFER ST., VANCOUVER, B.C. V6A 1X6

快意旅遊公司 溫哥華華埠片打東街125號 (604)669・4165
機票　十　酒店
香港　兩晚 $899
五晚 $1098
溫哥華—香港或台灣來回特價 $785
*每月均有特價來回香港機票
歡迎致電查詢
*代訂香港中國旅行社各類長短綫旅行團
*廣州、上海、杭州、北京、桂林、廣州（12天$1080）（三峽精選遊）
*廣州、桂林、昆明、成都、重慶（長城號）宜昌，武漢、北京、杭州、上海、廣州（21天$1865）
*廣州、桂林、北京、南京、無錫、蘇州、上海、杭州、廣州（16天$1265）
以上旅行團每月有團出發
*星馬泰　9天$1768（包香港兩晚酒店）
*日本台灣　9天　$1598
*泰國四天自由團　$1238
溫哥華——香港來回 $968（可停台灣）或三藩市、夏威夷、東京、及韓國。
多倫多 $199
愛民頓 $146　卡加利 $131
滿地可 $259
三藩市 $223
羅省 $279

Jim's WELDING LTD.
百福燒銲
防盜*平安
（工場）324・1020
（住家）325・8922
鐵窗鐵門
防盜花窗・大小鐵閘・花園欄杆・貨車鐵架・交貨快捷・上門燒銲・
鐵門防盜窗　每日24小時。保護府上家人及財產安全。電銲部份保用十年以上。

英華旅行社
GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.
國內機票大減價照舊
中國旅遊行程
*北京，西安，杭州，上海，廣州，香港　全程十二日　$2088.
*北京，西安，上海，蘇州，杭州，桂林，廣州，香港　全程十五日　$2538.
*香港，廣州，桂林，杭州，上海，南京，北京，廣州，香港　全程十九日　$2799.
*北京，上海，蘇州，西安八日遊　$1488起
*三峽遊：Ⓐ北京，西安，樂山，成都，大足，重慶，三峽，武漢，廣州，香港　全程十九日　$3099.
Ⓑ香港，廣州，昆明，成都，重慶，三峽，武漢，北京，廣州，香港　全程二十二日　$3180.
*北京，西安　南京，上海，蘇州，全程十日　$1699.起
*北京，桂林，廣州，香港　全程十一日　$1999.
東南亞旅遊團
*漢城，台灣九日遊　$1368起
*漢城，曼谷，芭提雅九日遊　$1398.起
*日本，台灣十日遊　$1688.起
*星，馬，泰十二日遊　$1798.起
香港來回機票　$760起　十　酒店
晚（淡季）$68起　（旺季）$90起
美加旅遊團
*美加東岸十日遊　$988起
補遊：多倫多，滿地可，渥太華，費城，大西洋城，紐約等名勝
*三藩市，RENO，迪士尼樂園，聖地牙哥，拉斯維加期七日航空團或十日巴士團　$638起或$485起
101—329 Main St. Van. B.C. V6A 2S9
電話：669-6412, 681-3816

安捷旅行社
EMPRESS TRAVEL
Suite 1-10 E. Pender St., Vancouver, B.C.
Tel: (604) 688 7886（中華文化中心新廈二樓）
安全快捷，服務第一
代辦一切旅遊業務，酒店，簽證，豪華或廉價機票，代理中國及世界各地旅遊觀光團。
來回香港及溫哥華機票，價錢特平。
假期回港，請早定座，歡迎駕臨
電話：六八八—七八八六

IATA Since 1949
黃堃俠公証人旅行社保險處
QUON H. WONG AGENCIES
128 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T3 電話：(604) 684-2381
公證人黃立錚專辦
產業契據授權文件
文件認證
誓詞
單身證明
遺囑
NOTARY PUBLIC
特價
羅省 174
倫敦 568
三藩市 134
多倫多 199
點民頓 99
卡技利 99
聖地牙哥 201
代理燕梳汽車房屋商業旅遊
Beautiful British Columbia
RENEW HERE
NOW 88